여성 암 예방

프로그램이란 무엇입니까?

1992년부터 여성 암 예방 프로그램 (WCPP)은 자격이 되는 볼티모어 카운티 여성을 대상으로 무료 유방 X선 촬영, 유방 임상 검사 및 Pap 검사를 제공해 왔습니다. 민간 병원들과 계약을 맺어 매년 1,875회가 넘는 유방 X선 촬영 검사를 시행하고 있습니다. WCPP를 통해 많은 여성이 유방암 또는 자궁 경부암 진단을 받고 전문의의 치료를 받게 되었습니다. 유방 X선 촬영, Pap 검사 또는 유방 검사에서 이상 조직이 발견되면 추적 검사를 받을 수 있도록 환자별로 공중 보건 간호사가 도움을 드립니다.

치료 기금은 메릴랜드 보건 정신 위생부 (Maryland Department of Health and Mental Hygiene)를 통해 사용할 수 있습니다. Susan G. Komen 유방암 기금의 메릴랜드 지부를 통해 복지사가 중남미 및 한국 여성들에게 도움을 주게 됩니다.

Baltimore County Department of Health

PREVENT CaNCeR PROGRAM

410-887-3432

TTY users – call through Maryland Relay

www.baltimorecountymd.gov/go/cancerprogram

County Executive Jim Smith and the Baltimore County Council

볼티모어 카운티는 인종, 성별, 연령, 피부색, 신체적 또는 정신적 장애, 결혼 여부, 정치적 소속, 신념, 종교, 출신 국가에 대한 차별을 두지 않습니다. 미리 요청하시면 장애인을 위한 장비를 준비해드립니다. 이 책자는 요청에 따라 다른 형식으로도 제공됩니다. 볼티모어 카운티는 ADA를 준수합니다. 2007년

유방암과 자궁 경부암 선별 검사에 대해서 알아 두어야 하는 것

Baltimore County Department of Health

PREVENT CaNCeR PROGRAM

무료 선별 검사를 받으실 수 있는 자격이 되는지 알아보세요.

선별 *검사가 중요한 이유는 무엇입니까?*

선별 검사는 모든 여성에게 중요한 검사입니다. 유방암은 여성들에게 가장 흔한 암이지만 조기 발견할 경우에는 생존 가능성이 아주 높아집니다. 유방 X선 촬영은 유방암을 가장 초기에, 가장 치료하기 쉬운 단계에서 유방암을 발견할 수 있습니다. 자궁 경부암은 자각 증상이 전혀 없는 경우가 종종 있습니다. Pap 검사는 암으로 전이될 수 있는 세포를 발견할 수 있습니다. 이 세포들을 치료하면 자궁 경부암을 막을 수 있습니다. Pap 검사는 또한 가장 초기에, 가장 치료하기 쉬운 단계에서 자궁 경부암을 발견할 수 있습니다.

조기 발견이 최상의 예방입니다!

문제가 *발견된 경우 어떻게 해야 할까요?*

유방암과 자궁 경부암 진단을 받았다면 다음과 같은 서비스를 기금에서 받을 수 있습니다.

- *유방암 및 자궁 경부암에 대한 내과적 처치*
- *치료약 조제*
- *의료 서비스*
- *지속적인 진료*
- *재택 치료*
- *공적부조 수혜자 대상의 의료 재정 지원 수혜 자격이 가능함*

이런 서비스의 제공자는 여러분의 지역 내에 위치해 있습니다.

무료 *선별 검사를 받을 수 있는 조건은 무엇입니까?*

무료 선별 검사 대상:

다음에 해당하는 메릴랜드 주민:

- 40-64세 사이
- 유방암 또는 자궁 경부암 선별 검사를 위한 보험에 가입하지 않은 사람
- 소득이 충분하지 않은 사람

(소득 기준 자격은 매년 바뀌며 미국 정부의 지침을 따릅니다.)

무엇을 *하면 될까요?*

선별 검사를 받으세요. 유방암 또는 자궁 경부암을 조기에 발견하면 당신의 생명을 구할 수 있습니다.

- 유방 X선 촬영과 유방 임상 검사를 매년 받으세요.
- Pap 검사를 정기적으로 받으세요.

자세한 *정보를 얻을 수 있는 곳은 어디입니까?*

여성 암 예방 프로그램은 무료 선별 검사를 받으실 수 있는 자격을 알려드리며 선별 검사를 받는 데 도움을 드립니다. 지금 연락하세요! **410-887-3432.**

Baltimore County Department of Health

PREVENT CaNCeR PROGRAM

410-887-3432

www.baltimorecountymd.gov/go/cancerprogram

40세가 넘었다면 매년 유방암 선별 검사를 받아야 합니다